

# **Decreto federale concernente l'approvazione di un Protocollo che modifica la Convenzione di doppia imposizione con la Spagna**

del 14 dicembre 2006

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale<sup>1</sup>;  
visto il messaggio del Consiglio federale del 6 settembre 2006<sup>2</sup>,

*decreta:*

## **Art. 1**

<sup>1</sup> Il Protocollo di revisione firmato il 29 giugno 2006 che modifica la Convenzione del 26 aprile 1966 intesa a evitare la doppia imposizione con la Spagna è approvato.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarlo.

## **Art. 2**

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio degli Stati, 4 dicembre 2006

Consiglio nazionale, 14 dicembre 2006

Il presidente: Peter Bieri

La presidente: Christine Egerszegi-Obrist

La segretaria: Elisabeth Barben

Il segretario: Ueli Anliker

<sup>1</sup> RS 101

<sup>2</sup> FF 2006 7403

